RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2020/416

af 19. marts 2020

om gennemførelse af forordning (EU) nr. 270/2011 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Egypten

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EU) nr. 270/2011 af 21. marts 2011 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Egypten ([1]), særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådet vedtog den 21. marts 2011 forordning (EU) nr. 270/2011.

(2) I bilag I til forordning (EU) nr. 270/2011 bør oplysningerne vedrørende to personer på listen i del A ændres, og oplysningerne om retten til et forsvar og retten til effektiv retsbeskyttelse i del B bør ajourføres.

(3) Bilag I til forordning (EU) nr. 270/2011 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EU) nr. 270/2011 ændres som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. marts 2020.

På Rådets vegne
A. METELKO-ZGOMBIĆ
Formand

([1]) EUT L 76 af 22.3.2011, s. 4.

BILAG

I. I bilag I, del A, til forordning (EU) nr. 270/2011 affattes punkt 1 og 4 således:

»1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Tidligere præsident for Den Arabiske Republik Egypten Fødselsdato: 4.5.1928 Mand	Person (afdød), hvis aktiviteter retsforfølges af de egyptiske myndigheder eller er genstand for deres inddrivelse af aktiver efter en endelig retsafgørelse for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption.
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh (alias Heddy Mohamed Magdy Hussein Rassekh)	Gift med Alaa Mohamed Elsayed Mubarak, søn af den tidligere præsident for Den Arabiske Republik Egypten Fødselsdato: 5.10.1971 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder eller er genstand for deres inddrivelse af aktiver efter en endelig retsafgørelse for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption, og som har tilknytning til Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak.«

II. Del B i bilag I til forordning (EU) nr. 270/2011 affattes således:

»B. Ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse i henhold til egyptisk ret:

Ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse

Det følger af artikel 54, 97 og 98 i den egyptiske forfatning, artikel 77, 78, 124, 199, 214, 271, 272 og 277 i Egyptens lov om strafferetspleje samt artikel 93 og 94 i Egyptens advokatlov (lov nr. 17 af 1983), at følgende rettigheder er garanteret i henhold til egyptisk lov:

— for enhver person, der er mistænkt eller tiltalt for en strafbar handling:

1. ret til domstolsprøvelse af enhver handling eller administrativ afgørelse

2. ret til at forsvare sig personligt eller ved bistand af en forsvarer, som vedkommende selv har valgt, og, hvis vedkommende ikke har tilstrækkelige midler til at betale for juridisk bistand, at modtage den uden betaling, når dette kræves i retfærdighedens interesse

— for enhver person, der er tiltalt for en strafbar handling:

1. ret til at blive underrettet snarest muligt, udførligt og på et sprog, som vedkommende forstår, om indholdet af og årsagen til den anklage, der er rejst mod vedkommende

2. ret til at få tilstrækkelig tid og lejlighed til at forberede sit forsvar

3. ret til at afhøre eller lade afhøre imod vedkommende førte vidner og at få vidner for vedkommende tilsagt og afhørt på samme betingelser som vidner, der føres imod vedkommende

4. ret til at få vederlagsfri bistand af en tolk, hvis vedkommende ikke forstår eller taler det sprog, der anvendes i retten.

Anvendelse af retten til et forsvar og retten til effektiv retsbeskyttelse

1. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Oplysningerne i Rådets sagsakter viser, at Mohamed Hosni Elsayed Mubaraks ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse blev overholdt i de straffesager, som Rådet har lagt til grund. Dette fremgår navnlig af følgende:

Sag

Den 27. juni 2013 blev Mohamed Hosni Elsayed Mubarak sammen med to andre personer anklaget for uretmæssig tilegnelse af offentlige midler, og der blev rejst tiltale ved den strafferetlige domstol i Kairo den 17. november 2013. Den 21. maj 2014 dømte domstolen de tre tiltalte. De tiltalte anfægtede denne dom ved kassationsretten. Den 13. januar 2015 ophævede kassationsretten dommen og beordrede en fornyet prøvelse. Ved den fornyede prøvelse den 4. og 29. april 2015 blev parternes mundtlige og skriftlige indlæg forelagt. Den 9. maj 2015 dømte den strafferetlige domstol i Kairo de tiltalte, beordrede de uretmæssigt tilegnede midler tilbagebetalt og idømte betaling af en bøde. Den 24. maj 2015 blev der indgivet appel ved kassationsretten. Den 9. januar 2016 stadfæstede kassationsretten dommene. Den 8. marts 2016 indgik de tiltalte forlig i det ekspertudvalg, der var nedsat ved premierministerens dekret nr. 2873 af 2015. Dette forlig blev godkendt af ministerkabinettet den 9. marts 2016. Dette forlig blev ikke forelagt for kassationsretten til anklagemyndighedens endelige godkendelse, for ekspertudvalget var ikke det kompetente udvalg. Tiltalte kan forelægge anmodningen om forlig for det kompetente udvalg, det nationale udvalg for inddrivelse af aktiver, der befinder sig i udlandet (NCRAA). I marts 2019 blev bøden inddrevet. Tilbagebetalingsbeløbet er ved at blive inddrevet gennem anmodninger om gensidig retshjælp fra de egyptiske myndigheder til to tredjelande.

2. Suzanne Saleh Thabet

Oplysningerne i Rådets sagsakter viser, at Suzanne Saleh Thabets ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse blev overholdt i de straffesager, som Rådet har lagt til grund. Dette fremgår navnlig af følgende:

Afgørelse om indefrysning

Den 28. februar 2011 udstedte anklagemyndigheden et forbud mod, at Suzanne Saleh Thabet og andre personer råder over deres aktiver og midler i overensstemmelse med artikel 208a, litra a), i Egyptens lov om strafferetspleje, der gør det muligt for anklagemyndigheden at forbyde tiltalte og dennes kone og børn at råde over deres aktiver, hvis der er tvivl om, hvorvidt sådanne aktiver er udbyttet fra de forbrydelser, der er begået

af tiltalte. Den 8. marts 2011 stadfæstede den kompetente straffedomstol forbuddet. I henhold til lovgivningen i Den Arabiske Republik Egypten har tiltalte ret til at anfægte retsafgørelsen om forbuddet for samme domstol. Suzanne Saleh Thabet har ikke anfægtet afgørelsen af 8. marts 2011.

3. Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Oplysningerne i Rådets sagsakter viser, at Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubaraks ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse blev overholdt i de straffesager, som Rådet har lagt til grund. Dette fremgår navnlig af følgende:

Afgørelse om indefrysning

Den 28. februar 2011 udstedte anklagemyndigheden et forbud mod, at Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak og andre personer råder over deres aktiver og midler i overensstemmelse med artikel 208a, litra a), i Egyptens lov om strafferetspleje, der gør det muligt for anklagemyndigheden at forbyde tiltalte og dennes kone og børn at råde over deres aktiver, hvis der er tvivl om, hvorvidt sådanne aktiver er udbyttet fra de forbrydelser, der er begået af tiltalte. Den 8. marts 2011 stadfæstede den kompetente straffedomstol forbuddet. I henhold til lovgivningen i Den Arabiske Republik Egypten har tiltalte ret til at anfægte retsafgørelsen om forbuddet for samme domstol. Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak har ikke anfægtet afgørelsen af 8. marts 2011.

Første sag

Tiltalte blev sammen med en anden person stillet for domstolen (den strafferetlige domstol i Kairo) den 30. maj 2012. Den 6. juni 2013 overdrog domstolen sagen til anklagemyndigheden med henblik på yderligere efterforskning. Efter afslutningen på efterforskningen blev sagen igen bragt for domstolen. Den 15. september 2018 afsagde den strafferetlige domstol i Kairo en dom, hvori i) den anmodede det ekspertudvalg, som den havde udpeget, om at supplere den sagkyndige erklæring, som det havde forelagt for domstolen i juli 2018, ii) beordrede de tiltalte arresteret og iii) anmodede om, at de tiltalte blev henvist til det nationale udvalg for inddrivelse af aktiver, der befinder sig i udlandet (NCRAA) med henblik på et muligt forlig. De tiltalte fik medhold i anken over arrestordren, og efter en begæring om det juridiske panels inhabilitet blev sagen bragt for en anden del af straffedomstolen med henblik på efterprøvelse, hvor han blev frikendt den 22. februar 2020. Nævnte afgørelse er ikke endelig og kan stadig appelleres af anklagemyndigheden.

Anden sag

Den 27. juni 2013 blev Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak sammen med to andre personer anklaget for uretmæssig tilegnelse af offentlige midler, og der blev rejst tiltale ved den strafferetlige domstol i Kairo den 17. november 2013. Den 21. maj 2014 dømte domstolen de tre tiltalte. De tiltalte anfægtede denne dom ved kassationsretten. Den 13. januar 2015 ophævede kassationsretten dommen og beordrede en fornyet prøvelse. Ved den fornyede prøvelse den 4. og 29. april 2015 blev parternes mundtlige og skriftlige indlæg forelagt. Den 9. maj 2015 dømte den strafferetlige domstol i Kairo de tiltalte, beordrede de uretmæssigt tilegnede midler tilbagebetalt og idømte betaling af en bøde. Den 24. maj 2015 blev der indgivet appel ved kassationsretten. Den 9. januar 2016 stadfæstede kassationsretten dommene. Den 8. marts 2016 indgik de tiltalte forlig i det ekspertudvalg, der var nedsat ved premierministerens dekret nr. 2873 af 2015. Dette forlig blev godkendt af ministerkabinettet den 9. marts 2016. Dette forlig blev ikke forelagt for kassationsretten til anklagemyndighedens endelige godkendelse, for ekspertudvalget var ikke det kompetente udvalg. Tiltalte kan forelægge anmodningen om forlig for det kompetente udvalg, det nationale udvalg for inddrivelse af aktiver, der befinder sig i udlandet (NCRAA). I marts 2019 blev bøden inddrevet. Tilbagebetalingsbeløbet er ved at blive inddrevet gennem anmodninger om gensidig retshjælp fra de egyptiske myndigheder til to tredjelande.

4. Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh

Oplysningerne i Rådets sagsakter viser, at Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekhs ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse blev overholdt i de straffesager, som Rådet har lagt til grund. Dette fremgår navnlig af følgende:

Afgørelse om indefrysning

Den 28. februar 2011 udstedte anklagemyndigheden et forbud mod, at Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh og andre personer råder over deres aktiver og midler i overensstemmelse med artikel 208a, litra a), i Egyptens lov om strafferetspleje, der gør det muligt for anklagemyndigheden at forbyde tiltalte, dennes kone og deres børn at råde over deres aktiver, hvis der er tvivl om, hvorvidt sådanne aktiver er udbyttet fra de forbrydelser, der er begået af tiltalte. Den 8. marts 2011 stadfæstede den kompetente straffedomstol forbuddet.

I henhold til lovgivningen i Den Arabiske Republik Egypten har tiltalte ret til at anfægte retsafgørelsen om forbuddet for samme domstol. Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh har ikke anfægtet afgørelsen af 8. marts 2011.

5. Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Oplysningerne i Rådets sagsakter viser, at Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubaraks ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse blev overholdt i de straffesager, som Rådet har lagt til grund. Dette fremgår navnlig af følgende:

Afgørelse om indefrysning

Den 28. februar 2011 udstedte anklagemyndigheden et forbud mod, at Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak og andre personer råder over deres aktiver og midler i overensstemmelse med artikel 208a, litra a), i Egyptens lov om strafferetspleje, der gør det muligt for anklagemyndigheden at forbyde tiltalte, dennes kone og deres børn at råde over deres aktiver, hvis der er tvivl om, hvorvidt sådanne aktiver er udbyttet fra de forbrydelser, der er begået af tiltalte. Den 8. marts 2011 stadfæstede den kompetente straffedomstol forbuddet. I henhold til lovgivningen i Den Arabiske Republik Egypten har tiltalte ret til at anfægte retsafgørelsen om forbuddet for samme domstol. Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak har ikke anfægtet afgørelsen af 8. marts 2011.

Første sag

Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak og en anden person blev stillet for domstolen (den strafferetlige domstol i Kairo) den 30. maj 2012. Den 6. juni 2013 overdrog domstolen sagen til anklagemyndigheden med henblik på yderligere efterforskning. Efter afslutningen på efterforskningen blev sagen igen bragt for domstolen. Den 15. september 2018 afsagde den strafferetlige domstol i Kairo en dom, hvori i) den anmodede det ekspertudvalg, som den havde udpeget, om at supplere den sagkyndige erklæring, som det havde forelagt for domstolen i juli 2018, ii) beordrede de tiltalte arresteret og iii) anmodede om, at de tiltalte blev henvist til det nationale udvalg for inddrivelse af aktiver, der befinder sig i udlandet (NCRAA) med henblik på et muligt forlig. De tiltalte fik medhold i anken over arrestordren, og efter en begæring om det juridiske panels inhabilitet blev sagen bragt for en anden del af straffedomstolen med henblik på efterprøvelse, hvor de tiltalte blev frikendt den 22. februar 2020. Nævnte afgørelse er ikke endelig og kan stadig appelleres af anklagemyndigheden.

Anden sag

Den 27. juni 2013 blev Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak sammen med to andre personer anklaget for uretmæssig tilegnelse af offentlige midler, og der blev rejst tiltale ved den strafferetlige domstol i Kairo den 17. november 2013. Den 21. maj 2014 dømte domstolen de tre tiltalte. De tiltalte anfægtede denne dom ved kassationsretten. Den 13. januar 2015 ophævede kassationsretten dommen og beordrede en fornyet prøvelse. Ved den fornyede prøvelse den 4. og 29. april 2015 blev parternes mundtlige og skriftlige indlæg forelagt. Den 9. maj 2015 dømte den strafferetlige domstol i Kairo de tiltalte, beordrede de uretmæssigt tilegnede midler tilbagebetalt og idømte betaling af en bøde. Den 24. maj 2015 blev der indgivet appel ved kassationsretten. Den 9. januar 2016 stadfæstede kassationsretten dommene. Den 8. marts 2016 indgik de tiltalte forlig i det ekspertudvalg, der var nedsat ved premierministerens dekret nr. 2873 af 2015. Dette forlig blev godkendt af ministerkabinettet den 9. marts 2016. Dette forlig blev ikke forelagt for kassationsretten til anklagemyndighedens endelige godkendelse, for ekspertudvalget var ikke det kompetente udvalg. De tiltalte kan forelægge anmodningen om forlig for det kompetente udvalg, det nationale udvalg for inddrivelse af aktiver, der befinder sig i udlandet (NCRAA). I marts 2019 blev bøden inddrevet. Tilbagebetalingsbeløbet er ved at blive inddrevet gennem anmodninger om gensidig retshjælp fra de egyptiske myndigheder til to tredjelande.

6. Khadiga Mahmoud El Gammal

Oplysningerne i Rådets sagsakter viser, at Khadiga Mahmoud El Gammals ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse blev overholdt i de straffesager, som Rådet har lagt til grund. Dette fremgår navnlig af følgende:

Afgørelse om indefrysning

Den 28. februar 2011 udstedte anklagemyndigheden et forbud mod, at Khadiga Mahmoud El Gammal og andre personer råder over deres aktiver og midler i overensstemmelse med artikel 208a, litra a), i Egyptens lov om strafferetspleje, der gør det muligt for anklagemyndigheden at forbyde tiltalte, dennes kone og deres børn at

råde over deres aktiver, hvis der er tvivl om, hvorvidt sådanne aktiver er udbyttet fra de forbrydelser, der er begået af tiltalte. Den 8. marts 2011 stadfæstede den kompetente straffedomstol forbuddet. I henhold til lovgivningen i Den Arabiske Republik Egypten har tiltalte ret til at anfægte retsafgørelsen om forbuddet for samme domstol. Khadiga Mahmoud El Gammal har ikke anfægtet afgørelsen af 8. marts 2011.

15. Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana

Oplysningerne i Rådets sagsakter viser, at Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garranas ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse blev overholdt i de straffesager, som Rådet har lagt til grund. Dette fremgår navnlig af følgende:

Sag

Efterforskningen af forhold vedrørende uretmæssig tilegnelse af offentlige midler eller aktiver er stadig i gang. Rådet har ikke fundet tegn på, at Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garranas ret til et forsvar eller ret til effektiv retsbeskyttelse ikke blev overholdt.

18. Habib Ibrahim Habib Eladli

Oplysningerne i Rådets sagsakter viser, at Habib Ibrahim Habib Eladlis ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse blev overholdt i de straffesager, som Rådet har lagt til grund. Dette fremgår navnlig af følgende:

Sag

Habib Ibrahim Habib Eladli blev af undersøgelsesdommeren stillet for den kompetente domstol anklaget for uretmæssig tilegnelse af offentlige midler. Den 7. februar 2016 besluttede domstolen, at Habib Ibrahim Habib Eladlis, dennes kones og deres mindreårige søns midler skulle indefryses. I overensstemmelse med denne domstolsafgørelse udstedte anklagemyndigheden en afgørelse om indefrysning den 10. februar 2016 i overensstemmelse med artikel 208a, litra a), i Egyptens lov om strafferetspleje, der gør det muligt for anklagemyndigheden at forbyde tiltalte og dennes kone og børn at råde over deres aktiver, hvis der er tvivl om, hvorvidt sådanne aktiver er udbyttet fra de forbrydelser, der er begået af tiltalte. I henhold til lovgivningen i Den Arabiske Republik Egypten har tiltalte ret til at anfægte retsafgørelsen om forbuddet for samme domstol. Den 15. april 2017 dømte domstolen den tiltalte. Tiltalte anfægtede denne dom ved kassationsretten, som ophævede dommen den 11. januar 2018 og beordrede en fornyet prøvelse. Ved den fornyede prøvelse blev han idømt en bøde den 9. maj 2019. Både anklagemyndigheden og Habib Ibrahim Habib Eladli har iværksat appel til prøvelse af nævnte afgørelse ved kassationsretten. Sagen verserer stadig ved denne ret.

19. Elham Sayed Salem Sharshar

Oplysningerne i Rådets sagsakter viser, at Elham Sayed Salem Sharshars ret til et forsvar og ret til effektiv retsbeskyttelse blev overholdt i de straffesager, som Rådet har lagt til grund. Dette fremgår navnlig af følgende:

Afgørelse om indefrysning

Elham Sayed Salem Sharshars mand blev af undersøgelsesdommeren stillet for den kompetente domstol anklaget for uretmæssig tilegnelse af offentlige midler. Den 7. februar 2016 besluttede domstolen, at hendes mands, hendes egne og deres mindreårige søns midler skulle indefryses. I overensstemmelse med denne domstolsafgørelse udstedte anklagemyndigheden en afgørelse om indefrysning den 10. februar 2016 i overensstemmelse med artikel 208a, litra a), i Egyptens lov om strafferetspleje, der gør det muligt for anklagemyndigheden at forbyde tiltalte, dennes kone og deres børn at råde over deres aktiver, hvis der er tvivl om, hvorvidt sådanne aktiver er udbyttet fra de forbrydelser, der er begået af tiltalte. I henhold til lovgivningen i Den Arabiske Republik Egypten har tiltalte ret til at anfægte retsafgørelsen om forbuddet for samme domstol. Elham Sayed Salem Sharshar har ikke anfægtet retsafgørelsen.«